



*Istituto Superiore di Sanità*

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE  
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DI RICERCA  
“La trascrittasi inversa endogena come marker tumorale e  
agente causative della genesi e progressione del tumore ”  
Fasc. N. 15ONC/8**

**tra**

**L’Istituto Superiore di Sanità**, di seguito denominato “ISS” - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia

**E**

**Dipartimento di Medicina Sperimentale e Chirurgia, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”** di seguito denominato “Dipartimento” - codice fiscale 80213750583 con sede in Roma, Via Montpellier n. 1, cap.00133 rappresentato per la stipula del presente atto dal ViceDirettore del Dipartimento, Prof. Carlo Federico Perno

**PREMESSO CHE:**

- a) Nell’ambito del progetto di ricerca Italia-USA è stato finanziato, tra gli altri, il progetto dal titolo “La trascrittasi inversa endogena come marker tumorale e agente causative della genesi e progressione del tumore” il cui responsabile scientifico è la Dr.ssa Ilaria Sciamanna;
- b) per la realizzazione del progetto suddetto il responsabile scientifico intende avvalersi della collaborazione del Dipartimento di Medicina Sperimentale e Chirurgia, Università degli Studi di Roma Tor Vergata,
- c) in considerazione di quanto premesso è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto



*Istituto Superiore di Sanità*

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Articolo 1**

(Oggetto)

Oggetto della presente convenzione è la collaborazione tra ISS e Dipartimento che, nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere congiuntamente ogni azione necessaria alla realizzazione delle attività del progetto di Ricerca " La trascrittasi inversa endogena come marker tumorale e agente causative della genesi e progressione del tumore". In particolare il Dipartimento contribuirà alle attività di raccolta ed analisi dei campioni sia ematici che tissutali provenienti dai pazienti del Policlinico di Tor Vergata

**Articolo 2**

(Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dalla sottoscrizione dell'atto da entrambe le parti e avranno scadenza il 31.12.2016 .

**Articolo 3**

(Contributo)

Il finanziamento assegnato pari ad Euro 56.893,00 (cinquantaseimilaottocentonovantatre/00), subordinatamente alla disponibilità dei fondi nel bilancio ISS, sarà trasferito dall'ISS secondo le seguenti modalità:

- 50%, pari ad Euro 28.446,50 (ventottomilaquattrocentoquarantasei/50) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione del presente accordo e dietro presentazione di formale richiesta di pagamento e relativa nota di debito/fattura;
- 50% pari ad Euro 28.446,50 (ventottomilaquattrocentoquarantasei/50) come saldo, alla scadenza del presente atto previa presentazione di formale richiesta di pagamento e relativa nota di debito/fattura e di una relazione scientifica finale sulle attività svolte da parte del Dipartimento



*Istituto Superiore di Sanità*

All'atto della liquidazione del saldo, entro 30 giorni dalla scadenza del presente accordo, il Dipartimento dovrà presentare all'ISS la seguente documentazione:

- richiesta di pagamento e relativa nota di debito/fattura;
- relazione scientifica finale delle attività svolte durante l'intero progetto;
- elenco analitico delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti dal piano economico allegato accompagnato da una dichiarazione firmata dal legale rappresentante redatta secondo l'allegato fac-simile. Le spese rendicontate dovranno essere effettivamente liquidate e non soltanto impegnate.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

Le richieste di pagamento di cui sopra, ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012- che prevede la sospensione del sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica -, dovranno indicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica completo di IBAN.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione

#### **Articolo 4**

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per il Dipartimento la Prof.ssa Sinibaldi Vallebona e per l'ISS la Dr.ssa Ilaria Sciamanna.



*Istituto Superiore di Sanità*

#### **Articolo 5**

(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese riferite al periodo di durata del programma di ricerca e concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

Non è ammesso l'utilizzo del contributo per l'acquisto o l'affitto di locali e per retribuire il personale dipendente. Non è ammesso, inoltre, l'utilizzo del contributo per imputare costi indiretti ovvero spese ed utenze generali (ad es.: gas, luce, telefono, etc.).

In ogni caso non potranno essere sostenute e, pertanto, riconosciute spese non previste nel piano economico allegato al presente atto.

Il piano economico potrà essere modificato una sola volta previo riconoscimento della sussistenza di ragioni di necessità ed opportunità. La richiesta per tale modifica dovrà essere presentata in forma scritta accompagnata dalle opportune motivazioni e firmata dal Responsabile Scientifico e dal Direttore del Dipartimento.

#### **Articolo 6**

(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

La proprietà degli studi, dei prodotti e delle metodologie sviluppati nell'ambito del progetto è regolamentata dalla normativa vigente in materia.

Le pubblicazioni e le diffusioni cui potranno dare luogo i risultati delle attività dovranno recare l'indicazione che il lavoro è stato svolto con il contributo dell'Istituto Superiore di Sanità nell'ambito del progetto "La trascrittasi inversa endogena come marker tumorale e agente causative della genesi e progressione del tumore "

#### **Articolo 7**

(Risoluzione - Recesso)

E' espressamente convenuto che la presente convenzione si risolva, qualora uno dei contraenti dichiarerà, per cause a lui stesso non imputabili, l'impossibilità di proseguire o di attendere il programma di ricerca. Nel caso di risoluzione del presente accordo si farà salvo il contributo già utilizzato, sempre che lo stesso sia stato usato ai fini del raggiungimento degli obiettivi



*Istituto Superiore di Sanità*

previsti all'art. 1 del presente atto e in conformità con il piano economico presentato dal Dipartimento il quale si impegna a restituire l'eccedenza sulla base del rendiconto delle spese effettivamente sostenute. La valutazione di conformità delle spese sostenute rispetto agli obiettivi ed alle attività previste sarà rimessa al giudizio del Responsabile Scientifico dell'ISS.

In caso di inadempimento la relativa risoluzione verrà disciplinata dagli artt. 1453 e segg. c.c.

#### **Articolo 8**

(Responsabilità e Foro)

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma

#### **Articolo 9**

(Codice Unico di Progetto)

Il Dipartimento si impegna a comunicare all'ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto approvato e sottoscritto e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'Istituto Superiore di Sanità

Il Direttore  
degli Affari Amministrativi  
e delle Risorse Economiche  
(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

Per il Dipartimento  
di Medicina Sperimentale e  
Chirurgia  
Università di Roma Tor Vergata

Il Vicedirettore  
( Prof. Carlo Federico Perno)